

# مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان



سلسلة التدريب المهني، رقم ١١  
الإضافة ١

حقوق الإنسان والسجون

مجموعة صكوك دولية لحقوق الإنسان  
في مجال إقامة العدل



الأمم المتحدة

# مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان



سلسلة التدريب المهني، رقم ١١  
الإضافة ١

حقوق الإنسان والسجون

مجموعة صكوك دولية لحقوق الإنسان  
في مجال إقامة العدل



الأمم المتحدة  
نيويورك وجنيف، ٢٠٠٤

## ملاحظة

ليس في التسميات المعتمدة في هذا المنشور، ولا في طريقة عرض مادته، ما يتضمن التعبير عن أي رأي كان من جانب أمانة الأمم المتحدة بشأن المركز القانوني لأي بلد أو إقليم أو مدينة أو منطقة أو لسلطات أي منها، أو بشأن تعيين تخومها أو حدودها.

\*

\* \*

يمكن الاستشهاد بالمادة الواردة في هذا المنشور أو إعادة طبعها دون استئذان، ولكن المرجو أن يتم التنويه بذلك، مرفقاً بإشارة إلى رقم الوثيقة. كذلك ينبغي إرسال نسخة من المنشور الذي يتضمن النص المستشهد به أو المعاد طبعه إلى مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان: Palais des Nations, 8-14 avenue de la Paix, CH-1211 Geneva 10, Switzerland.

صور الغلاف:

الأمم المتحدة، إدارة شؤون الإعلام  
سيلفي فريسار/المنظمة الدولية للإصلاح الجنائي  
جيرومين دبريني  
بيتر بورسما/المنظمة الدولية للإصلاح الجنائي  
بيتر فريشموت/Still Pictures

HR/P/PT/11/Add.1

منشورات الأمم المتحدة  
رقم المبيع: A.04.XIV.5  
ISBN 92-1-654007-9  
ISSN 1020-1688



## ملحوظة لمستعملي المجموعة

هذه المجموعة هي عنصر من منشور يضم أربعة أجزاء، وعنوانه **حقوق الإنسان والسجون** - مجموعة مواد تدريبية بشأن حقوق الإنسان لأجل مسؤولي السجون. والعناصر الأربعة مصممة بحيث يستكمل أحدها الآخر ولتقدم معاً كل العناصر اللازمة لإجراء برامج التدريب بشأن حقوق الإنسان لأجل مسؤولي السجون، وفقاً للنهج التدريبي الذي وضعته مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان.

**ودليل التدريب** (العنصر الأول من المجموعة) يقدم معلومات متعمقة عن مصادر ونظم ومعايير حقوق الإنسان المتصلة بعمل مسؤولي السجون، بالإضافة إلى التوصيات العملية، والموضوعات المعروضة للمناقشة، ودراسات الحالة والقوائم المرجعية.

**والمجموعة** (العنصر الثاني من مجموعة المواد التدريبية) تحتوي مقتطفات من صكوك دولية مختارة لحقوق الإنسان فيما يتعلق بإقامة العدل، ونصوصاً كاملة لها.

**ومرشد المدرّب** (العنصر الثالث من المجموعة) يقدم تعليمات ومعلومات مفيدة للمدرّبين لاستعمالها بالاقتران مع دليل التدريب في إجراء الدورات التدريبية لمسؤولي السجون.

**وكتاب الجيب** المتعلق بالمعايير الدولية لحقوق الإنسان (العنصر الرابع من المجموعة) الغرض منه هو أن يكون مرجعاً في متناول مسؤولي السجون ويسهل حمله، يحتوي على مئات من المعايير المرتبة في شكل نقاط حسب واجبات مسؤولي السجون ووظائفهم، وحسب المواضيع، مع إحالات إلى حواشي مفصلة.

وللحصول على نسخ من دليل التدريب، ومرشد المدرّب وكتاب الجيب، وهذه المجموعة، يمكن الاتصال بالعنوان التالي:

Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights  
Palais des Nations  
8-14 avenue de la Paix  
CH-1211 Geneva 10  
Switzerland

Tel: +41 22 917 9000  
Web site: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org)  
e-mail: [webinfo@ohchr.org](mailto:webinfo@ohchr.org)